

Let me tell you a story. What it is really like to be an audiobook narrator

讓我告訴你一個故事，一個真正關於有聲讀物旁白的故事。

Date 日期	: 19 / 7 / 2019 (Friday 星期五)
Time 時間	: 6:00pm-7:30pm
Venue 地點	: Meeting Rooms S222-223, HKCEC 香港會議展覽中心 會議室 S222-223
Language 語言	: English 英語
Speaker 講者	: Emma Newman
Moderator 主持	: Nashua Gallagher

Meet and greet the author at
8:30pm on 19/7 & 3:00pm on
20/7 at Book Depository's
booth 1C-B32

Time 時間	Programme 程序表
5:45pm – 6:00pm	Registration 登記
6:00pm – 7:15pm	<p>Let me tell you a story. What it is really like to be an audiobook narrator 讓我告訴你一個故事，一個真正關於有聲讀物旁白的故事。</p> <p>Abstract 內容簡介 Audiobooks are one of the fastest growing sectors in the publishing industry, but what is it like to be an audiobook narrator? Is it as easy as many people think? Emma Newman has narrated over thirty audiobooks in multiple genres. In this seminar, she will describe the work involved in preparing and narrating an audiobook and what it is like to work with an audiobook production team. The seminar will include readings of several carefully selected passages to demonstrate the skills involved, including pacing and characterisation. There will also be advice for anyone aspiring to be an audiobook narrator.</p> <p>有聲讀物是近年出版業發展得最迅速的範疇之一，但大家有想過有聲讀物的旁白嗎？成為一名有聲讀物的旁白真的如常人認為般容易嗎？艾瑪•紐曼曾為超過 30 部有聲讀物擔任旁白，在研討會中，艾瑪會分享擔任有聲讀物的準備和配音過程，並會分享與有聲讀物製作團隊合作的點滴。大會亦挑選了數份篇章，向大家展現有聲讀物旁白的技巧，例如節奏的掌握和如何塑造角色形象。此外，艾瑪亦會向各位有志成為有聲讀物旁白的人提供一些建議和小貼士。</p>
7:15pm – 7:30pm	Book Signing Session 簽書會

Organiser 主辦機構:



Sponsor & Partner 贊助及合作機構:



Remarks 備註

- Free admission. Seats are granted on a first-come-first-served basis. 免費入場。座位有限，先到先得。
- Please pre-register online to secure your seat(s). 請預先辦妥網上登記手續預留座位。
- Registration Link 登記網址: www.hkbookfair.com/seminar_eng
- The Organiser reserves the right to make any changes without prior notice. 主辦機構保留任何更改之權利而不作另行通告。

Speaker Profile 講者簡介

Emma Newman



Emma Newman writes short stories, novels and novellas in multiple speculative fiction genres. She won the British Fantasy Society Best Short Story Award 2015 for “A Woman’s Place” in the 221 Baker Streets anthology. 'Between Two Thorns', the first book in Emma's Split Worlds urban fantasy series, was shortlisted for the BFS Best Novel and Best Newcomer 2014 awards. Her science-fiction novel, After Atlas, was shortlisted for the 2017 Arthur C. Clarke award and the third novel in the Planetfall series, Before Mars, has been shortlisted for a BSFA Best Novel award. Emma is also a professional audiobook narrator and also co-wrote and hosted the Alfie and Hugo Award winning podcast 'Tea and Jeopardy'. Her hobbies include dressmaking, painting and role playing. She blogs at www.ewman.co.uk and can be found as @emapocalyptic on Twitter.

© Lawrie Photography

艾瑪·紐曼是一名短篇小說及小說作家，作品涉獵多種不同的風格。她曾憑著 221 Baker Streets 選集中的 ‘A Woman’s Place’ 榮獲英國奇幻小說協會頒發的 2015 最佳短篇小說獎。她的著作包括 Spilt Worlds 市奇幻小說系列，而其中的首部曲 ‘Between Two Thorns’ 曾打入 2014 BFS 最佳小說及最佳新作家獎的入圍名單。她的科幻小說 ‘After Atlas’ 亦曾打入亞瑟克拉克獎 2017 的入圍名單。而 Planetfall 系列的第三部曲 Before Mars 亦曾打入 BSFA 最佳小說獎的入圍名單。艾瑪同時是專業的有聲讀物作家，同時亦會合寫及主持兩果獎勝利播客 ‘Tea and Jeopardy’。她的興趣包括裁縫、繪畫及角色扮演。她的網誌是 www.ewman.co.uk，而 twitter 帳戶是 @emapocalyptic。

Moderator Profile 主持簡介

Nashua Gallagher



Nashua Gallagher is the Sri-Lankan born, Hong Kong raised author of 'All the Words a Stage' (Chameleon Press, 2018). She is the founding director of Peel Street Poetry, a grassroots literary collective that have run spoken word sessions and other events in Hong Kong since 2005. Her work has previously been featured in Not A Muse: A World Poetry Anthology (2009), Outloud Too (2013), and Asian Cha. She is a past participant at several Hong Kong International Literary Festivals, TEDxWanchai and the Hong Kong Book Fair. Nashua is a media professional by day.

斯里蘭卡出生，並於香港成長的作家 Nashua Gallagher 為《All the Words a Stage》(Chameleon Press · 2018) 一書之作者。她亦是一間成立於 2005 年，主要舉辦朗讀及文學活動的香港基層文學社— Peel Street Poetry 的創始董事。她的作品曾於《Not A Muse: A World Poetry Anthology》(2009)、《Outloud Too》(2013) 和《Asian Cha》中刊載。過去曾參與數屆香港國際文學節，以及 TEDxWanchai 與香港書展活動。現時她是位媒體專家。